



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Diesel fuel Port-au-Prince, Haiti	
Solicitation No. - N° de l'invitation 08560-160001/B	Date 2017-06-28
Client Reference No. - N° de référence du client 08560-160001	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier hl636.08560-160001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-636-72967	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2017-06-08	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-07-04	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lacelle, Ann	Buyer Id - Id de l'acheteur hl636
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3350 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification numéro 002 est requise de pour clarifier les clauses suivantes:

- 1) **À :** **Partie 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES,**
SUPPRIMER : **Section II : Offre financière,,** dans sa totalité;
INSÉRER :

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière à l'annexe « C ». Le prix unitaire ferme par gallon doit être basé sur la somme de tous les frais applicables au carburant livré à l'ambassade du Canada, dans la publication «Structure de Prix» (en vigueur le 14 juin 2017), émis par le Gouvernement haïtien, moins tout remise offerte. Ce prix unitaire ferme doit inclure tous les frais associés à la livraison du carburant diesel dans les réservoirs de stockage du client. Le montant total des taxes applicables, non compris dans la «Structure de prix», doit être indiqué séparément. Une copie de la publication «Structure de Prix» en vigueur le 14 juin 2017 doit être incluse dans l'offre ou sur demande de l'autorité de l'offre à commandes. Voir l'annexe «E» pour un exemple de la «Structure de Prix».

La taxe sur la valeur ajoutée (TVA) ne s'applique pas et ne doit pas être incluse dans le prix unitaire par gallon ou dans toute autre facture ultérieure.

A. Prix unitaire ferme par gallon

Le prix unitaire ferme par gallon sera exprimé en gourdes haïtiennes et ne pas dépasser quatre décimales.

- 2) **À :** **Partie 7 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT,**
B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

SUPPRIMER : **7.3.1 Prix unitaire,** dans sa totalité;

INSÉRER :

7.3.1 Prix unitaire

L'entrepreneur recevra un prix unitaire ferme par gallon en gourdes haïtiennes. Le prix unitaire ferme par gallon est basé sur la somme de tous les frais, applicables au carburant livré à l'ambassade du Canada, dans la publication «Structure de Prix» publiée par le Gouvernement de Haiti, (moins la remise offerte _____(insérer le montant, s'il y a lieu)). Ce prix unitaire ferme comprend tous les frais associés à la livraison du carburant diesel dans les réservoirs de stockage du client à l'emplacement identifié dans commande subséquente.

Le prix unitaire ferme par gallon sera soumis à un ajustement pour refléter les frais dans la publication «Structure de Prix», en vigueur le jour de la livraison.

Une copie officielle de la « Structure de prix » applicable doit accompagner chaque facture.

La taxe sur la valeur ajoutée (TVA) ne s'applique pas et ne doit pas être incluse dans le prix unitaire par gallon ou dans toute autre facture ultérieure.

Toutes les autres clauses et conditions de la Demande d'offre à commandes demeurent inchangées.